

ICOM INSTRUCTIONS

IP ADVANCED RADIO SYSTEM

IP730D

IP740D

Thank you for choosing this Icom product.
READ ALL INSTRUCTIONS carefully and completely
before using this product.

IMPORTANT

This instruction sheet includes some functions that are usable only when they are preset by your dealer. The transceiver may have other functions and operations that are not described in this instruction sheet. Ask your dealer for preset function details.

For Advanced features and instructions, see the INSTRUCTION MANUAL on the Icom website for details. <https://www.icomjapan.com/support/>

Icom is not responsible for the destruction, damage to, or performance of any Icom or non-Icom equipment, if the malfunction is because of:

- Force majeure, including, but not limited to, fires, earthquakes, storms, floods, lightning, other natural disasters, disturbances, riots, war, or radioactive contamination.
- The use of Icom transceivers with any equipment that is not manufactured or approved by Icom.

Icom, Icom Inc. and the Icom logo are registered trademarks of Icom Incorporated (Japan) in Japan, the United States, the United Kingdom, Germany, France, Spain, Russia, Australia, New Zealand, and/or other countries.

AquaQuake is a trademark of Icom Incorporated. AMBE+2 is a trademark and property of Digital Voice Systems Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Icom Inc. is under license.

All other products or brands are registered trademarks or trademarks of their respective holders.

Icom Inc.

Count on us!

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku,
Osaka 547-0003, Japan
Aug. 2020

A7605W-1EX-2
Printed in Japan
© 2020 Icom Inc.

FCC INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CAUTION: Changes or modifications to this transceiver, not expressly approved by Icom Inc., could void your authority to operate this transceiver under FCC regulations.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

SAFETY TRAINING INFORMATION

WARNING Your Icom radio generates RF electromagnetic energy while transmitting. This radio is designed for and classified as for "Occupational Use Only." This means it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards. This radio is NOT intended for use by the "General Population" in an uncontrolled environment. This radio has been tested and complies with the FCC and IC RF exposure limits for "Occupational Use Only". In addition, your Icom radio complies with the following Standards and Guidelines with regard to RF energy and electromagnetic energy levels and evaluation of such levels for exposure to humans:

- FCC KDB Publication 447498 D03, Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields.
- American National Standards Institute (C95.1-2010), IEEE Standard for Safety Levels with Respect to Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields, 3 kHz to 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-2002), IEEE Recommended Practice for the Measurement of Potentially Hazardous Electromagnetic Fields- RF and Microwave.
- The antennas, batteries, belt clips, speaker-microphone, and other accessories that are listed in "OPTIONS" on this sheet, are authorized for use with this product. Use of accessories other than those specified may result in RF exposure levels exceeding the FCC and IC requirements for wireless RF exposure.
- Health Canada Safety Code 6 - Limits of Human Exposure to Electromagnetic Energy in the Frequency Range from 3 kHz to 300 GHz.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within its Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,595,002, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, and #6,912,495 B2.

VOICE CODING TECHNOLOGY

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within its Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,595,002, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, and #6,912,495 B2.

EXPLICIT DEFINITIONS

WORD	DEFINITION
△ DANGER!	Personal death, serious injury or an explosion may occur.
△ WARNING!	Personal injury, fire hazard or electric shock may occur.
CAUTION	Equipment damage may occur.
NOTE	If disregarded, inconvenience only. No risk of personal injury, fire or electric shock.

PRECAUTIONS

△ **DANGER!** NEVER operate the transceiver near unshielded electrical blasting caps or in an explosive atmosphere. This could cause an explosion and death.

△ **WARNING!** NEVER use or charge Icom battery packs with non-Icom transceivers or non-Icom chargers. Only Icom battery packs are tested and approved for use with Icom transceivers or charged with Icom chargers. Using third-party or counterfeit battery packs or chargers may cause smoke, fire, or cause the battery to burst.

△ **WARNING!** NEVER hold the transceiver so that the antenna is very close to, or touching exposed parts of the body, especially the face or eyes, while transmitting.

△ **WARNING!** NEVER operate the transceiver with a headset or other audio accessories at high volume levels. The continuous high volume operation may cause a ringing in your ears. If you experience the ringing, reduce the volume level or discontinue use.

△ **WARNING!** NEVER operate the transceiver while driving a vehicle. Safe driving requires your full attention—anything less could result in an accident.

CAUTION: DO NOT short the terminals of the battery pack. Shorting may occur if the terminals touch metal objects such as a key, so be careful when placing the battery packs (or the transceiver) in bags, and so on. Carry them so that shorting cannot occur with metal objects. Shorting may damage not only the battery pack, but also the transceiver.

CAUTION: DO NOT use harsh solvents such as Benzine or alcohol when cleaning. This could damage the equipment surfaces. If the surface becomes dusty or dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth.

CAUTION: DO NOT place or leave the transceiver in excessively dusty environments. This could damage the transceiver.

NOTE: DO NOT place or leave the transceiver in areas with temperatures below -30°C (-22°F) or above +60°C (+140°F), or in areas subject to direct sunlight, such as the dashboard.

BE CAREFUL! The transceiver meets IP67* requirements for dust tight and waterproof protection. However, once the transceiver has been dropped, dust tight and waterproof protection cannot be guaranteed due to the fact that the transceiver may be cracked, or the waterproof seal damaged, and so on.

* Only when the connector cover, or the optional speaker microphone is attached.



To ensure that your exposure to RF electromagnetic energy is within the FCC and IC allowable limits for occupational use, always adhere to the following guidelines:

CAUTION

• DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed FCC and IC RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio.

• DO NOT transmit for more than 50% of the total radio use time ("50% duty cycle"). Transmitting more than 50% of the time can cause FCC and IC RF exposure compliance requirements to be exceeded. The radio is transmitting when the status indicator lights red. You can cause the radio to transmit by pushing the [PTT] switch.

• ALWAYS keep the antenna at least 2.5 cm (1 inch) away from the body when transmitting, and only use the Icom belt-clips listed in "OPTIONS" on this sheet when attaching the radio to your belt, or other place, to ensure FCC and IC RF exposure compliance requirements are not exceeded.

The information listed above provides the user with the information needed to make him or her aware of RF exposure, and what to do to assure that this radio operates within the FCC and IC RF exposure limits of this radio.

Electromagnetic Interference/Compatibility

During transmissions, your Icom radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so. DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

Occupational/Controlled Use

The radio transmitter is used in situations in which persons are exposed as a consequence of their employment, provided those persons are fully aware of the potential for exposure and can exercise control over their exposure.

VOICE CODING TECHNOLOGY

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc. This voice coding Technology is licensed solely for use within its Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to extract, remove, decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form. U.S. Patent Nos. #8,595,002, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, and #6,912,495 B2.

◊ Battery caution

Misuse of Li-ion batteries may result in the following hazards: smoke, fire, or the battery may rupture. Misuse can also cause damage to the battery or degradation of battery performance.

△ **DANGER!** NEVER place battery packs near a fire. Fire or heat may cause them to rupture or explode. Dispose of used battery packs in accordance with local regulations.

△ **DANGER!** NEVER let fluid from inside the battery get in your eyes. This can cause blindness. Rinse your eyes with clean water, without rubbing them, and immediately get medical treatment from an eye doctor.

△ **WARNING!** NEVER solder the battery terminals, or NEVER modify the battery pack. This may cause heat generation, and the battery may burst, emit smoke or catch fire.

△ **WARNING!** NEVER place or leave battery packs in areas with temperatures above 60°C (140°F). High temperature buildup in the battery cells, such as could occur near fires or stoves, inside a sun-heated vehicle, or in direct sunlight for long periods of time may cause the battery cells to rupture or catch fire. Excessive temperatures may also degrade the battery pack's performance or shorten the battery cell's life.

△ **WARNING!** NEVER strike or otherwise impact the battery pack. Do not use the battery pack if it has been severely impacted or dropped, or if the pack has been subjected to heavy pressure. Battery pack damage may not be visible on the outside of the case. Even if the surface of the battery does not show cracks or any other damage, the cells inside the battery may rupture or catch fire.

△ **WARNING!** NEVER use deteriorated battery packs. They could cause a fire.

△ **WARNING!** NEVER put the battery pack in a microwave oven, high-pressure container, or in an induction heating cooker. This could cause a fire, overheating, or cause the battery cells to rupture.

△ **WARNING!** NEVER let fluid from inside the battery cells come in contact with your body. If it does, immediately wash with clean water.

CAUTION: DO NOT continue to use the battery pack if it emits an abnormal odor, heats up, or is discolored or deformed. If any of these conditions occur, contact your Icom dealer or distributor.

CAUTION: DO NOT expose the battery pack to rain, snow, saltwater, or any other liquids. Do not charge or use a wet pack. If the pack gets wet, be sure to wipe it with a clean dry cloth before using.

CAUTION: DO NOT use the battery pack out of the specified temperature range for the transceiver -30°C ~ +60°C (-22°F ~ +140°F), and the battery itself -20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F). Using the battery out of its specified temperature range will reduce its performance and battery cell's life. Please note that the specified temperature range of the battery may exceed that of the transceiver. In such cases, the transceiver may not work properly because it is out of its operating temperature range.

CAUTION: DO NOT leave the pack fully charged, completely discharged, or in an excessive temperature environment (above 60°C, 140°F) for an extended period of time. If the battery pack must be left unused for a long time, it must be detached from the transceiver after discharging. You may use the battery pack until the remaining capacity is about half, then keep it safely in a cool and dry place at the following temperature range:

-20°C ~ +50°C (-4°F ~ +122°F) (within a month)

-20°C ~ +40°C (-4°F ~ +104°F) (within three months)

-20°C ~ +20°C (-4°F ~ +68°F) (within a year)

BE SURE to replace the battery pack with a new one approximately five years after manufacturing, even if it still holds a charge. The material inside the battery cells will become weak after a period of time, even with little use. The estimated number of times you can charge the pack is between 300 and 500. Even when the pack appears to be fully charged, the operating time of the transceiver may become short when:

- Approximately 5 years have passed since the pack was manufactured.

- The pack has been repeatedly charged.

◊ Charging caution

△ **WARNING!** NEVER charge the transceiver during a lightning storm. It may result in an electric shock, cause a fire or damage the transceiver. Always disconnect the power adapter before a storm.

△ **WARNING!** NEVER charge or leave the battery in the battery charger beyond the specified time for charging. If the battery is not completely charged by the specified time, stop charging and remove the battery from the battery charger. Continuing to charge the battery beyond the specified time limit may cause a fire, overheating, or the battery may rupture.

△ **WARNING!** Occasionally observe the battery pack condition while charging. If any abnormal condition occurs, discontinue using the battery pack.

CAUTION: DO NOT charge the battery pack in areas with extremely high temperatures, such as near fires or stoves, inside a sun-heated vehicle, or in direct sunlight. In such environments, the safety/protection circuit in the battery will activate, causing the battery to stop charging.

CAUTION: DO NOT insert the transceiver (battery attached to the transceiver) into the charger if it is wet or soiled. This could corrode the battery charger terminals or damage the charger. The charger is not waterproof.

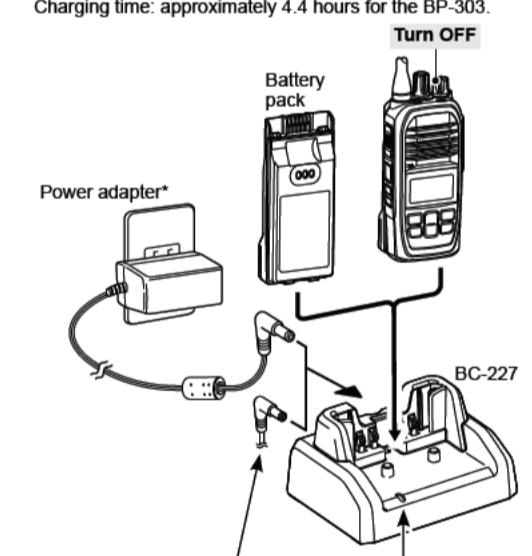
CAUTION: DO NOT charge the battery pack outside of the specified temperature range: 0°C to 60°C (32°F to 140°F). Icom recommends charging the pack at 25°C (77°F). The pack may heat up or rupture if charged out of the specified temperature range. Additionally, pack's performance or battery cell life may be reduced.

CAUTION: DO NOT use the power adapter unless the power outlet is easily accessible and near the unit. Remove it from the AC power outlet when not in use.

BATTERY CHARGING

◊ Using the BC-227 DESKTOP CHARGER

Charging time: approximately 4.4 hours for the BP-303.



* The shape may be different, depending on the charger version.

○ Status indicator

Light color	Status
Orange	Charging
Green	Charging is completed.
Blinks orange and green	Charging failed. It may have some problems.

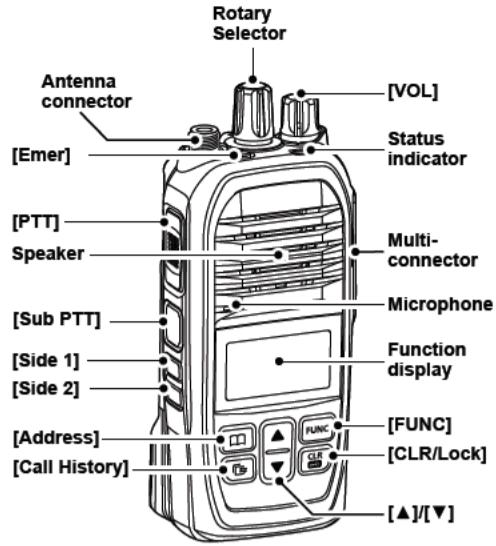
NOTE:

- The transceiver MUST be turned OFF while charging. Otherwise:
 - The battery will not be charged properly.
 - The battery life may be shortened.
- Do not transmit while charging. When you need to transmit, remove the transceiver from the charger, and then turn ON the power.
- If the battery pack does not properly charge when it is attached to the transceiver, remove it from the transceiver and insert only the battery pack into the charger.

BLUETOOTH® INTERFERENCE

Bluetooth uses the 2.4 GHz band. When using the transceiver in the 2.4 GHz band near a Bluetooth device, interference may occur.

PANEL DESCRIPTION



◇ Status indicator

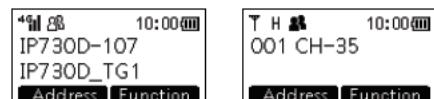
Lights red: Transmitting.
Lights green: Receiving or squelch is open.
Lights yellow: Receiving and transmitting in the Full-Duplex mode.

◇ Multi-connector

Connects to an optional speaker microphone or headset.

CAUTION: DO NOT use the transceiver without the connector cover or optional equipment attached.
The transceiver meets IP67 requirements for dust-tight and waterproof protection only when the connector cover or the optional speaker microphone is attached. See "OPTIONS" for the usable speaker microphones.

FUNCTION DISPLAY



◇ Cellular mode

	Displays the signal strength level by 3 bars. ① A connected network type (4G or 3G) is displayed on the left top.
	• Blinks when the transceiver location is out of the service area, or cannot receive a control signal. • Displayed if transceiver has not been authenticated. ① A connected network type (4G or 3G) is displayed on the left top.
	All/Group Call
	Talkgroup Call*
	Individual Call
	Phone Call*

*May be usable, depending on a presetting.

◇ IDAS mode

	Displays the relative receive signal strength level.
	Displayed when the signal level is low.
	All/Group Call
	Individual Call
	Displayed when the Encryption function is ON.
	Displayed* when high output power is selected.
	Displayed* when low output power is selected. ① "L2" is displayed for 2 W, "L1" is displayed for 1 W.
	Displayed* when a receive-only channel is selected.
	Displayed when the channel is in the audible (unmuted) mode.

*Blinks when the transceiver temperature becomes hot.

◇ Cellular/IDAS mode

	• Displayed when the Record function is ON. • Blinks while recording audio.
	Displayed when Bluetooth is activated.
	Displayed when a Bluetooth device is connected.
	• Displayed when the Pocket Beep function is ON. • Blinks when a call is received. It blinks until the transceiver returns to the standby mode after a received signal disappears.
	Displayed when the P-Bell function is ON.
	Displayed when the Key Lock function is ON.
	Displayed when the VOX function is ON.
	Displayed when the Emergency Call function is ON.
	Displays the remaining battery charge. ① Full ② Mid ③ Charging required ④ Battery exhausted
	Blinks when the transceiver downloading a new firmware.
	Displayed when the Surveillance function is ON.

BASIC OPERATION

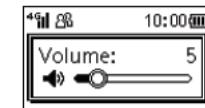
◇ Turning ON the transceiver

NOTE: Before using the transceiver for the first time, the battery pack must be fully charged for optimum life and operation. See the BATTERY CHARGING section.

- Rotate [VOL] clockwise to the 12 o'clock position to turn ON the transceiver.
① The dial is made tight for dust and water resistance.
② To turn OFF the transceiver, rotate [VOL] counter-clockwise until it makes a "click" sound.

◇ Adjusting the volume level

- Rotate [VOL] to adjust the volume level.
① The Adjustment screen is displayed while adjusting.



◇ Using the Key Lock function

You can use the Key Lock function to prevent accidental channel changes and unnecessary function access, depending on the presetting.

- Hold down [CLR/Lock] for 1 second to turn the Key Lock function ON or OFF.
① "rO" is displayed while the function is ON.
② [PTT], [Sub PTT], and [VOL] are usable even while the function is ON.

◇ Selecting the operation mode

You can select the operating mode, as shown below.

1. Push [FUNC] to display the function.
• The Function is displayed.
2. Push [FUNC] to display "Mode Select," if other functions are displayed.
① It may be required to push [FUNC] several times, depending on the presetting.
3. Rotate Rotary Selector or push [▲] or [▼] to select the operating mode, and then push [Call History].
• The operating mode is selected and returns to the Standby screen.

USING THE CELLULAR MODE

You can make a call with other IP transceivers using the cellular network.

◇ Selecting a call-to party

1. Push [Address] to display the Address book.
① The Address book is displayed.
2. Push [Address] several times to toggle the call type.
① The selectable call type may differ, depending on the presetting.
3. Rotate Rotary Selector or push [▲] or [▼] to select a call-to party.

◇ Receiving and transmitting

Receiving:
• When a Call is received, the Status indicator lights green.

Transmitting:
• While holding down [PTT], speak at your normal voice level.
① The Status indicator lights red while [PTT] is pushed.

Talk while receiving a call:

- While receiving a call, push [PTT] to talk in the Full-Duplex mode* like a telephone call.
① In the Full-Duplex mode, the Status indicator lights yellow.

* Usability depends on a presetting. Ask your dealer for details.

About the call type:

- All call: Transmit to all of the transceivers that belong to the network.
- Group call: Transmit to the transceivers that belong to the same group.
- Talkgroup call: Transmit to the transceivers that belong to the same Talkgroup.
- Individual call: Transmit to an individual transceiver.
- Telephone call: Transmit to an IP phone.*

*Transmittable, depending on the presetting.

USING THE IDAS MODE

You can make a call with other transceivers registered to the IDAS system.

◇ Receiving and transmitting

Receiving:
1. Rotate Rotary Selector or push [▲] or [▼] to select a channel.
2. When a Call is received, the Status indicator lights green.

Transmitting:

CAUTION: DO NOT transmit without an antenna.

1. Wait until the channel is clear to avoid interference.
2. While holding down [PTT], speak at your normal voice level.
3. Release [PTT] to receive.

IMPORTANT:

- To maximize the readability of your signal:
1. After pushing [PTT], pause briefly before you start speaking.
2. Hold the microphone 5 to 10 cm (2 to 4 inches) from your mouth, then speak at your normal voice level.

USING THE DUAL MODE

You can use the Cellular mode and IDAS mode at the same time.

◇ Main mode and Sub mode

When the Dual mode is selected, the Main mode and Sub mode are displayed as shown below.



Switching the operating mode:

- Hold down [FUNC] for 1 second to toggle the Main mode and Sub mode.

◇ Transmitting

- Hold down [PTT] to transmit in the Main mode.
- Hold down [Sub PTT] to transmit in the Sub mode.

① You can also simultaneously transmit* in both modes by holding down both [PTT] and [Sub PTT].

*The Status indicator lights yellow.

② A channel, call-to-party, or call type are not selectable in the Sub mode. To select those, switch to the Main mode.

OPTIONS

◇ Battery pack/Battery case

• BP-302/BP-303 BATTERY PACK

Battery pack	Voltage	Capacity	Approximate battery life*
BP-302	7.2 V	1950 mAh (Minimum) 2010 mAh (Typical)	15 hours
BP-303	7.2 V	3250 mAh (Minimum) 3350 mAh (Typical)	25 hours

*In the Cellular mode, the power save function is turned ON, and the operating periods are calculated under the following conditions.
TX : RX : standby = 5 : 5 : 90

• BP-305 BATTERY CASE
Battery case with 5 AA battery cells.

◇ Chargers

• BC-227 DESKTOP CHARGER + BC-242 AC ADAPTER, BC-123S AC ADAPTER, OPC-515L DC POWER CABLE

To rapidly charge the battery pack.

Charging time: Approximately 4.4 hours for the BP-303.

① OPC-515L must be purchased separately.

• BC-226 DESKTOP CHARGER + BC-228 AC ADAPTER

You can connect up to 6 BC-226 together.

Charging time: Approximately 4.2 hours for the BP-303.

① A power adapter may be supplied, depending on the charger's version.

◇ Antennas

• FA-SC25V/FA-SC28V/FA-SC29V/FA-SC55V

VHF ANTENNAS

FA-SC25V 136–150 MHz

FA-SC28V 148–162 MHz

FA-SC29V 160–174 MHz

FA-SC55V 150–174 MHz

• FA-SC26VS/FA-SC27VS/FA-SC56VS/FA-SC57VS

VHF STUBBY ANTENNAS

FA-SC26VS 136–144 MHz

FA-SC27VS 142–150 MHz

FA-SC56VS 150–162 MHz

FA-SC57VS 160–174 MHz

• FA-SC61VC VHF CUT ANTENNAS

FA-SC61VC 136–174 MHz

• FA-SC01U/FA-SC02U/FA-SC03U/FA-SC25U/FA-SC57U/FA-SC72U UHF ANTENNAS

FA-SC01U 350–400 MHz

FA-SC02U 330–380 MHz

FA-SC03U 380–430 MHz

FA-SC25U 400–430 MHz

FA-SC57U 430–470 MHz

FA-SC72U 470–520 MHz

• FA-SC26US/FA-SC73US UHF STUBBY ANTENNAS

FA-SC26US 400–450 MHz

FA-SC73US 450–490 MHz



PRÉCAUTIONS

SYSTÈME RADIO AVANCÉ IP

IP730D
IP740D

Merci d'avoir choisi un produit Icom.
LIRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS soigneusement et intégralement avant d'utiliser la radio.

Icom n'est pas responsable de la destruction ou des dommages sur l'émetteur-récepteur Icom, si le dysfonctionnement est causé par:

- Force majeure, sans toutefois s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, ou autres catastrophes naturelles, perturbations, émeutes, guerre, ou contamination radioactive.
- L'utilisation de l'émetteur-récepteur Icom avec tout équipement non fabriqué ou approuvé par Icom.

Icom, Icom Inc. et le logo Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande, et/ou dans d'autres pays.

AquaQuake est une marque déposée de Icom Incorporated.

AMBE + 2 est une marque déposée et propriété de Digital Voice Systems Inc.

Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Icom Inc. fait l'objet d'une licence.

Tous les autres produits et toutes les autres marques sont des marques déposées ou non appartenant à leur titulaire respectif.

Icom Inc.

Count on us!

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku,
Osaka 547-0003, Japan
Aug. 2020

A7605D-2US
Printed in Japan
© 2020 Icom Inc.

DÉFINITIONS EXPLICITES

TERME	DEFINITION
⚠ DANGER !	Risque d'accident mortel, de blessures corporelles graves ou d'explosion.
⚠ AVERTISSEMENT !	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
MISE EN GARDE	Risque de dégât matériel.
MISE EN GARDE	La non prise en compte peut entraîner des désagréments. Absence de risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

PRÉCAUTIONS

⚠ DANGER! NE JAMAIS utiliser le radio à proximité de détonateurs électriques non blindés ou dans une atmosphère explosive.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez JAMAIS et ne rechargez JAMAIS des blocs-batteries Icom avec des émetteurs-récepteurs non-Icom ou des chargeurs non-Icom. Seuls les blocs-batteries Icom sont testés et homologués pour être utilisés avec des émetteurs-récepteurs Icom ou pour être rechargés avec des chargeurs Icom. L'utilisation de blocs-batteries ou de chargeurs tiers ou de contrefaçon peut être à l'origine de fumées, d'incendie ou peut faire éclater la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS l'émetteur-récepteur de sorte que l'antenne soit très proche des parties exposées du corps, en particulier du visage ou des yeux, et ne les touche pas pendant la transmission.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez JAMAIS l'émetteur-récepteur avec un casque ou d'autres accessoires audio à des niveaux de volume élevés. Le fonctionnement continu à volume élevé peut provoquer une sonnerie dans vos oreilles. Si vous ressentez la sonnerie, réduisez le volume ou cessez d'utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS utiliser la radio en conduisant un véhicule. La sécurité de la conduite requiert toute l'attention du conducteur — toute défaillance peut être à l'origine d'un accident.

MISE EN GARDE : NE PAS court-circuiter les bornes de la batterie. Un court-circuit peut se produire si les bornes touchent des objets métalliques tels qu'une clé. Soyez donc prudent lorsque vous placez les batteries (ou l'émetteur-récepteur) dans des sacs, etc. Transportez-les de manière à ce qu'il n'y ait pas de court-circuit avec des objets métalliques. Un court-circuit peut endommager non seulement la batterie, mais également l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser de dissolvants agressifs tels que du Benzène ou de l'alcool lors du nettoyage, car ils endommageraient les surfaces de l'émetteur-récepteur. Si l'émetteur-récepteur est poussiéreux ou sale, nettoyez-le avec un tissu doux et sec.

MISE EN GARDE : NE PAS placer l'émetteur-récepteur dans des environnements excessivement poussiéreux. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

MISE EN GARDE : NE PAS placer ou laisser l'émetteur-récepteur dans des zones où la température est inférieure à -30 °C (-22 °F) ou supérieure à +60 °C (+140 °F), ou dans les zones exposées à la lumière directe du soleil, telles que le tableau de bord.

MISE EN GARDE : L'émetteur-récepteur répond aux exigences IP67* pour une protection étanche à la poussière et à l'eau. Cependant, une fois l'émetteur-récepteur tombé, étanche à la poussière et à la protection imperméable à l'eau ne peuvent être garanties du fait que l'émetteur-récepteur peut être fissuré ou que le joint étanche à l'eau est endommagé, etc.

*Uniquement lorsque le couvercle du connecteur ou le micro haut-parleur optionnel est attaché.

◊ Mise en garde concernant la batterie

Une mauvaise utilisation des batteries au Li-ion présente les risques suivants : dégagement de fumée, incendie ou éclatement de la batterie. Une mauvaise utilisation peut également endommager la batterie ou en dégrader ses performances.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS placer ou laisser des blocs-batteries près du feu. La chaleur ou des flammes peuvent provoquer un éclatement ou une explosion. Mettez au rebut les blocs-batteries usagés conformément à la réglementation locale.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS laisser du liquide provenant de l'intérieur de la batterie entrer en contact avec les yeux. Cela peut causer une cécité. Rincez abondamment les yeux à l'eau courante, sans les frotter et consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS souder les bornes de la batterie ou bien NE JAMAIS modifier le bloc-batterie. Ceci peut provoquer une surchauffe de la batterie, qui risque alors d'éclater, de fumer ou de prendre feu.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS poser ou laisser les blocs-batteries dans des endroits soumis à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). L'accumulation de haute température dans les cellules de la batterie survenant, par exemple, à proximité d'un feu ou de cuisinières, à l'intérieur d'un véhicule au soleil ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes de temps, risque de faire éclater les cellules de la batterie ou l'enflammer. Les températures excessives peuvent également dégrader les performances du bloc-batterie ou réduire la durée de vie de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS cogner ou provoquer d'autres chocs sur le bloc-batterie. Ne pas utiliser un bloc-batterie qui a reçu un choc important, qui est tombé au sol ou qui a été soumis à de fortes pressions. Les dommages subis par un bloc-batterie peuvent ne pas être visibles de l'extérieur. Même si la surface de la batterie ne semble pas fissurée ou endommagée, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent se rompre ou prendre feu.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS des blocs-batteries détériorés. Ils pourraient provoquer un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS mettre le bloc-batterie dans un four à micro-ondes, un récipient haute-pression ou dans un appareil de cuison à induction. Ceci peut provoquer un incendie, une surchauffe ou conduire à la rupture des cellules de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS laisser du liquide provenant de l'intérieur des cellules de la batterie entrer en contact avec votre corps. Si cela se produit, rincez abondamment avec de l'eau propre.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS utiliser de batteries endommagées. Elles pourraient provoquer un incendie.

MISE EN GARDE : NE JAMAIS utiliser le bloc-batterie s'il dégage une odeur anormale, s'il surchauffe, est décoloré ou déformé. Si l'une de ces situations se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser le bloc-batterie hors de la plage de température spécifiée pour l'émetteur-récepteur – 30 °C ~ + 60 °C, (-22 °F ~ + 140 °F) et la batterie elle-même – 20 °C ~ +60 °C (-4 °F ~ + 140 °F). L'utilisation de la batterie hors de la plage de température spécifiée réduit les performances et la longévité des cellules de la batterie. Notez que la plage de température indiquée pour la batterie peut être plus large que celle qui s'applique à l'émetteur-récepteur. En pareil cas, le fonctionnement de l'émetteur-récepteur peut être altéré par une utilisation en dehors de la plage de température de fonctionnement.

MISE EN GARDE : NE PAS laisser le bloc à pleine charge, entièrement déchargé, ou dans un environnement à température excessive (supérieure à 60 °C, 140 °F) pendant une période prolongée. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le bloc-batterie pendant une période prolongée, retirez-le de l'émetteur-récepteur après l'avoir déchargé. Vous pouvez utiliser le bloc-batterie jusqu'à ce que la capacité se soit réduite de moitié, puis gardez-le en sécurité dans un endroit frais et sec dans la plage de températures suivante :

- 20 °C ~ + 50 °C (-4 °F ~ + 122 °F) (un mois maximum)
- 20 °C ~ + 40 °C (-4 °F ~ + 104 °F) (trois mois maximum)
- 20 °C ~ + 20 °C (-4 °F ~ + 68 °F) (un an maximum)

VEILLEZ à remplacer le bloc-batterie par un neuf environ cinq ans après sa fabrication, même s'il tient la charge. Les matériaux présents à l'intérieur des cellules de la batterie se détériorent après un certain temps, même en cas d'utilisation réduite. L'estimation du nombre de fois que vous pouvez recharger le bloc est comprise entre 300 et 500. Même lorsque le bloc semble complètement chargé, le temps de fonctionnement de l'émetteur-récepteur peut être réduit si :

- Le bloc a été fabriqué il y a environ 5 ans.
- Le bloc a été chargé de nombreuses fois.

◊ Mise en garde concernant la recharge

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS charger l'émetteur-récepteur durant un orage. Cela risquerait de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager l'émetteur-récepteur. Toujours débrancher l'adaptateur d'alimentation avant une tempête.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS charger le bloc-batterie à des endroits exposés à des températures extrêmement élevées, comme à proximité de flammes ou de poêles, à l'intérieur d'un véhicule exposé au soleil, ou en plein soleil. Dans ces environnements, le circuit de sécurité/protection à l'intérieur de la batterie peut s'activer et interrompre la recharge de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE PAS recharger ou laisser la batterie dans le chargeur de batterie au-delà du temps spécifié pour la charge. Si la batterie n'est pas complètement chargée pendant le temps spécifié, interrompez la recharge et retirez la batterie du chargeur de batterie. En continuant à charger la batterie au-delà du temps spécifié, vous pouvez provoquer un incendie, une surchauffe ou détériorer la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! Vérifiez régulièrement l'état de la batterie pendant le chargement. Si vous constatez une anomalie, n'utilisez plus la batterie.

MISE EN GARDE : NE JAMAIS insérer l'émetteur-récepteur (batterie fixée sur l'émetteur-récepteur) dans le chargeur s'il est mouillé ou sale. Ceci peut corroder les bornes du chargeur de la batterie ou endommager le chargeur. Le chargeur n'est pas étanche.

MISE EN GARDE : NE PAS charger le bloc-batterie en dehors de la plage de température spécifiée : 0 °C ~ 60 °C (32 °F ~ 140 °F). Icom recommande de charger le bloc à 25°C (77°F). Le bloc peut chauffer ou se fissurer s'il est chargé en dehors de la plage de température spécifiée. Par ailleurs, ceci peut réduire les performances ou la longévité de la batterie. La charge s'arrête automatiquement lorsque la température est hors de la plage spécifiée.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser l'adaptateur électrique à moins que la prise d'alimentation ne soit facilement accessible et près de l'appareil. Le retirer de la prise d'alimentation en courant alternatif lorsqu'il n'est pas utilisé.

INFORMATION FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe A, conformément au point 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère une énergie de radio fréquence, utilise et rayonne et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles lorsque l'utilisateur doit corriger les interférences à ses propres frais.

MISE EN GARDE: Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.

INFORMATION SUR LA FORMATION À LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Votre radio Icom produit une énergie électromagnétique de radiofréquences (RF), en mode de transmission. Cette radio est conçue pour un «usage professionnel seulement» et classée comme tel, ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement dans le cadre d'un travail par des personnes conscientes des dangers et des mesures visant à minimiser ces dangers. Elle N'EST PAS conçue pour une «utilisation grand public», dans un environnement non contrôlé.

Cet appareil a été évalué et jugé conforme, aux limites d'exposition aux RF de la FCC et d'IC, pour une «utilisation grand public». En outre, votre radio Icom satisfait les normes et directives qui suivent en matière de niveaux d'énergie et d'énergie électromagnétique de RF et d'évaluation de tels niveaux en ce qui concerne l'exposition humaine:

- Publication 447498 D03 de la FCC KDB, «Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields».
- Norme de l'American National Standards Institute (ANSI): IEEE C95.1-2010 sur les niveaux de sécurité compatibles avec l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquences (3 kHz à 300 GHz).
- Norme de l'ANSI: IEEE C95.3-2002 sur la méthode d'évaluation recommandée du champ magnétique potentiellement dangereux des radiofréquences et des micro-ondes.
- Les accessoires illustrés dans "Options" de la feuille d'instructions sont approuvés pour une utilisation avec ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux précisés peut entraîner des niveaux d'exposition aux RF supérieurs aux limites établies par la FCC et d'IC en matière d'exposition aux RF sans fil.
- Le Code de sécurité 6 de Santé Canada - Les limites d'exposition humaine à l'énergie électromagnétique dans la gamme de fréquences de 3 kHz à 300 GHz.



MISE EN GARDE

Afin de vous assurer que votre exposition à une énergie électromagnétique de RF se situe dans les limites permises par la FCC et d'IC pour une utilisation grand public, veuillez en tout temps respecter les directives suivantes:

- **NE PAS** faire fonctionner la radio sans qu'une antenne appropriée y soit fixée, car ceci risque d'endommager la radio et causer une exposition supérieure aux limites établies par la FCC et d'IC. L'antenne appropriée est celle qui est fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécialement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.
- **NE PAS** émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de l'appareil («50% du facteur d'utilisation»). Émettre pendant plus de 50% du temps total d'utilisation peut causer une exposition aux RF supérieure aux limites établies par la FCC et IC. Lorsque le voyant DEL rouge s'allume, cette radio est en train d'émettre. La radio émettra si vous appuyez sur le bouton du microphone.
- **TOUJOURS** tenir l'antenne éloignée d'au moins 2.5 cm de votre corps au moment d'émettre et utiliser uniquement l'attache pour ceinture Icom illustrée dans "Options" de la feuille d'instructions, lorsque vous attachez la radio à votre ceinture, ou à autre chose, de façon à vous assurer de ne pas provoquer une exposition aux RF supérieure aux limites fixées par la FCC et d'IC. Pour offrir à vos interlocuteurs la meilleure qualité de transmission possible, tenez l'antenne à au moins 5 cm de votre bouche et légèrement de côté.

Les renseignements ci-dessus fournissent à l'utilisateur toute l'information nécessaire sur l'exposition aux RF et sur ce qu'il faut faire pour assurer que cette radio fonctionne en respectant les limites d'exposition aux RF établies par la FCC et d'IC.

Interférence électromagnétique et compatibilité
En mode de transmission, votre radio Icom produit de l'énergie de RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, mettez la radio hors tension dans les secteurs où une signalisation l'exige. **NE PAS** faire fonctionner l'émetteur dans des secteurs sensibles au rayonnement électromagnétique tels que les hôpitaux, les aéronefs et les sites de dynamitage.

Usage professionnel/contrôle

Ce radio émetteur est utilisé dans des cas où des personnes sont exposées en raison de leur travail, pourvu qu'elles soient conscientes du risque d'exposition et qu'elles puissent exercer un contrôle sur cette exposition.

TECHNOLOGIE DE CODAGE DE LA VOIX

Le système de codage AMBE+2 utilisé dans ce produit est protégé par les règlements de propriété intellectuelle, incluant des droits de propriété, des copyrights et des accords de confidentialité sur les systèmes de numérisation de la voix. La licence concernant la technologie de codage de la voix est concédée seulement pour être utilisée avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit à l'utilisateur d'essayer d'extraire, de décompiler ou de réaliser du «reverse engineering» ou tout autre opération ayant pour but de convertir le code objet sous une forme lisible. #8,595,002, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, #6,912,495 B2.

RECOMENDACIÓN

NETTOYER SOIGNEUSEMENT L'ÉMETTEUR-RECEPTEUR DANS UN RÉCIPIENT AVEC DE L'EAU DOUCE après toute exposition à l'eau de mer et sécher l'appareil avant de l'utiliser du nouveau. Autrement, les touches de l'émetteur-récepteur, les commutateurs et les contrôleurs risquent de devenir inutilisables du fait de la cristallisation du sel, et/ou de la corrosion des bornes de recharge du bloc batterie.

MISE EN GARDE: si la protection étanche de l'émetteur-récepteur semble défectueuse, la nettoyer soigneusement avec un tissu doux et humide (d'eau douce), puis la sécher avant de l'utiliser. L'émetteur-récepteur risque de perdre sa protection étanche si le boîtier, le capuchon de la prise jack, ou le couvercle du connecteur est fêlé ou cassé, ou en cas de chute de l'émetteur-récepteur. Contactez votre distributeur ou votre concessionnaire Icom pour obtenir des conseils.

INTERFÉRENCES Bluetooth®

Bluetooth® utilise la bande de 2,4 GHz. Si vous utilisez l'émetteurs-récepteurs dans la bande de 2,4 GHz à proximité d'un appareil Bluetooth®, ceci peut provoquer des interférences. Ceci peut réduire le débit de communication et rendre la connexion instable. Dans ce cas, utilisez l'émetteurs-récepteurs à distance suffisante de la zone de communication de l'appareil Bluetooth® ou cessez d'utiliser l'appareil Bluetooth®.